



SICHERHEITSINFORMATIONEN

SAFETY INFORMATION

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

DE Sicherheitsinformationen

CZ Bezpečnostní informace

HU Biztonsági információk

EN Safety information

SK Bezpečnostné informácie

SL Varnostne informacije

IT Informazioni sulla sicurezza

FR Informations sur la sécurité

WWW.BRENNENSTUHL.COM



1. Produktinformationen / Product information / Informazioni sul prodotto

Produktname / Designation / Designazione:

CEE-Kupplung 400V/63A IP67

CEE coupling 400V/63A IP67

Presa CEE 400V/63A IP67

Artikelnummer / Item no / Art.No: 1080170786

EAN: 4007123315550

Verwendungszweck / Usage / Uso previsto:

Für den Einsatz im Außenbereich, ideal für Baustellen und industrielle Anwendungen, bietet eine sichere Stromverbindung unter widrigen Bedingungen.

For outdoor use, ideal for construction sites and industrial applications, provides a secure power connection under adverse conditions.

Per uso esterno, ideale per cantieri e applicazioni industriali, fornisce una connessione elettrica sicura in condizioni avverse.

Hersteller / Manufacturer / Produttore:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland

Lectra Technik AG, Blegistrasse 13, 6340 Baar, Schweiz; www.lectra-t.com

service@brennenstuhl.com, Telefon: +41 41 767 21 21

2. Technische Daten / Technical data / Dati tecnici

Max. Strombelastbarkeit / Max. ampacity / Max. carico di corrente: 63 A

Nenneingangsspannung / Rated voltage / Tensione nominale: 400 V

Schutzart / Protection class / Classe di protezione (IP): IP67

System Steckdose / Type of sockets / Sistema di presa: CEE 1x 63A 3P+N+PE (5p) 400V

Stecksystem Stecker / Type of plug / Sistema di spine: –

Produktmasse netto / Dimensions / Dimensioni netto (cm): 28.5x11x11.5

Produktgewicht netto / Weight / Peso netto / (kg): 0.94

3. Sicherheitshinweise / Safety instructions / Istruzioni di sicurezza

* Für Außenanwendungen die geeignete IP-Schutzklasse beachten.

* Die zugelassene Stromstärke und Spannung nicht überschreiten.

* Auf Beschädigungen, Abnutzung oder Korrosion achten und defekte Teile sofort austauschen.

* Observe the appropriate IP protection class for outdoor applications.

* Do not exceed the permitted current and voltage.

* Check for damage, wear or corrosion and replace defective parts immediately.

* Osservare la classe di protezione IP appropriata per le applicazioni esterne.

* Non superare la corrente e la tensione autorizzate.

* Controllare che non vi siano danni, usura o corrosione e sostituire immediatamente le parti difettose.

1. Informace o výrobku / Informácie o výrobku / Informations sur les produits

Název produktu / Názov produktu / Nom du produit:

Spojka CEE 400V/63A IP67

Spojka CEE 400V/63A IP67

Prise CEE 400V/63A IP67

Prod. číslo / Prod. číslo / Numéro d'article: 1080170786

EAN: 4007123315550

Využití / Využitie / Motif de l'utilisation:

Pro venkovní použití, ideální pro staveniště a průmyslové aplikace, zajišťuje bezpečné připojení napájení v nepříznivých podmínkách.

Na vonkajšie použitie, ideálne na staveniská a priemyselné aplikácie, poskytuje bezpečné pripojenie k elektrickej sieti v nepriaznivých podmienkach.

Pour une utilisation en extérieur, idéal pour les chantiers et les applications industrielles, offre une connexion électrique sûre dans des conditions défavorables.

Výrobce / Výrobca / Fabricant:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland

Lectra Technik AG, Blegistrasse 13, 6340 Baar, Schweiz; www.lectra-t.com

service@brennenstuhl.com, Telefon: +41 41 767 21 21

2. Technické údaje / Technické údaje / Spécifications techniques

Max. Proudová zatížitelnost / Max. Prúdová zaťažiteľnosť / Puissance max. Courant admissible: 63 A

Jmenovité vstupní napětí / Nominálne vstupné napätie / Tension d'entrée nominale: 400 V

Třída ochrany / Trieda ochrany / Indice de protection (IP): IP67

Zástrčkový systém zásuvky / Zástrčkový systém zásuvky / Système de connexion prise: CEE 1x 63A 3P+N+PE (5p) 400V

Zástrčkový systém vidlice / Zástrčkový systém vidlice / Système de connexion fiche: –

Rozměry výrobku / Rozmery výrobku / Dimensions (cm): 28.5x11x11.5

Čistá hmotnost výrobku / Čistá hmotnosť výrobku / Poids net (kg): 0.94

3. Bezpečnostní pokyny / Bezpečnostné pokyny / Instructions de sécurité

* Dodržujte příslušnou třídu krytí IP pro venkovní použití.

* Nepřekračujte povolený proud a napětí.

* Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, opotřebení nebo korozi, a vadné díly ihned vyměňte.

* Pri vonkajších aplikáciách dodržiavajte príslušnú triedu ochrany IP.

* Neprekračujte povolený prúd a napätie.

* Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu, opotrebovaniu alebo korózii, a chybné diely okamžite vymeňte.

* Pour les applications extérieures, respecter la classe de protection IP appropriée.

* Ne pas dépasser l'intensité et la tension autorisées.

* Faire attention aux dommages, à l'usure ou à la corrosion et remplacer immédiatement les pièces défectueuses.



1. Termékinformáció / Informacije o izdelku

Termék neve / Ime izdelka:

CEE csatlakozó 400V/63A IP67

Spojka CEE 400V/63A IP67

Tételszám / Številka artikla: 1080170786

EAN: 4007123315550

Rendeltetésszerű használat / Predvidena uporaba:

Kültéri használatra, ideális építkezésekhez és ipari alkalmazásokhoz, biztonságos áramcsatlakozást biztosít kedvezőtlen körülmények között is. Za zunanjo uporabo, idealen za gradbišča in industrijske aplikacije, zagotavlja varno napajalno povezavo v neugodnih razmerah.

Gyártó / Proizvajalec:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland

Lectra Technik AG, Blegistrasse 13, 6340 Baar, Schweiz; www.lectra-t.com

service@brennenstuhl.com, Telefon: +41 41 767 21 21

2. Műszaki adatok / Tehnični podatki

Max. Áramerősség / Največ. Trenutna prenosna zmogljivost: 63 A

Névleges bemeneti feszültség / Nazivna vhodna napetost: 400 V

Védelmi osztály / Zaščitni razred (IP): IP67

Rendszer csatlakozó aljzat / Sistemska vtičnica: CEE 1x 63A 3P+N+PE (5p) 400V

Dugórendszer Dugó / Sistem vtičev: –

Termék méretei / Dimenzije izdelka (cm): 28.5x11x11.5

A termék nettó súlya / Neto teža izdelka (kg): 0.94

3. Biztonsági utasítás / Varnostna navodila

* Kültéri alkalmazások esetén tartsa be a megfelelő IP-védelmi osztályt.

* Ne lépje túl az engedélyezett áramot és feszültséget.

* Ellenőrizze a sérüléseket, kopást vagy korróziót, és azonnal cserélje ki a hibás alkatrészeket.

* Pri uporabi na prostem upoštevajte ustrezen razred zaščite IP.

* Ne prekoračite dovoljenega toka in napetosti.

* Preverite poškodbe, obrabo ali korozijo in takoj zamenjajte okvarjene dele.